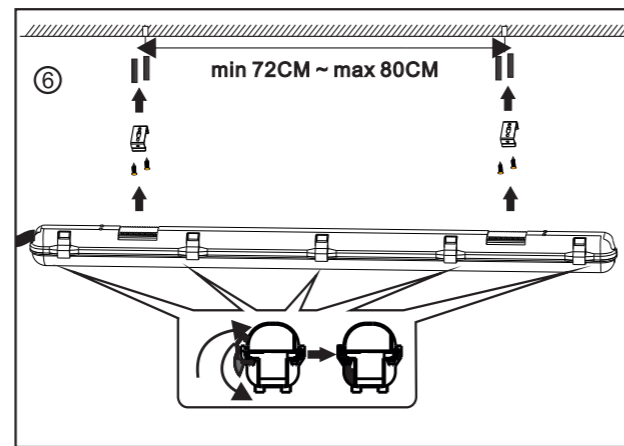
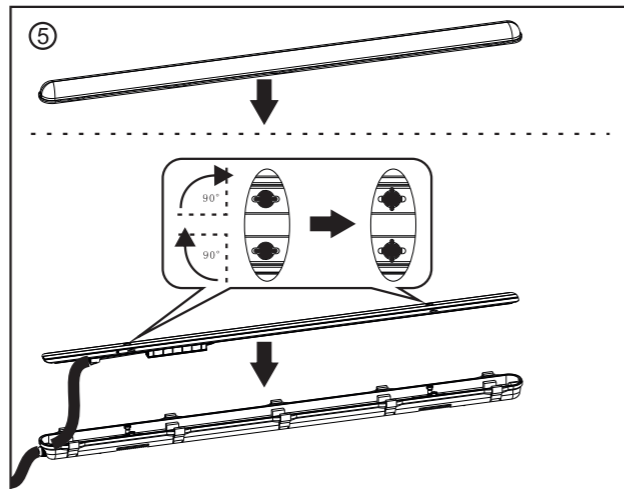
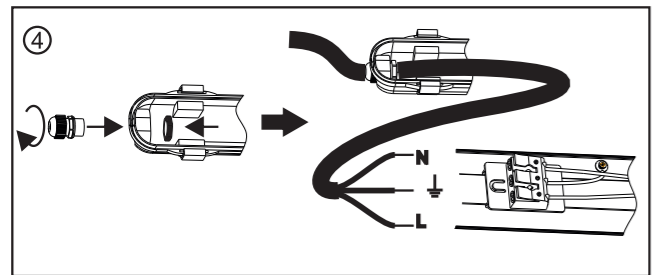
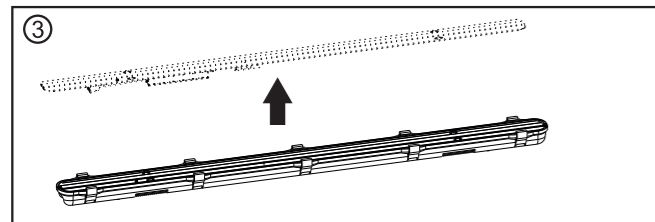
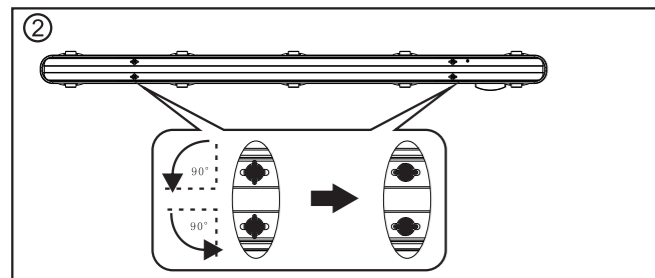


	L	N	PE
DE	Braun	blau	gelb/grün
EN	Brown	Blue	yellow/green
FR	Marron	Bleu	jaune/vert
ES	Marrón	Azul	amarillo/verde
IT	Marrone	Blu	giallo/verde
SV	Brun	Blå	gul/grön
NL	Bruin	blauw	geel/groen
RU	коричневый	голубой	желтый/зеленый



DE Betriebsanleitung LED-Feuchtraumleuchte FarmSTAR (Art.-Nr. 34558)

Allgemeines

Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält Gebrauchs- und Sicherheitshinweise. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und beachten Sie die angeführten Vorschriften und Hinweise, bevor Sie die Leuchte in Betrieb nehmen. Bedienungsanleitung zum späteren Gebrauch aufbewahren!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte dient zur ortsfesten Montage an ausreichend tragfähigen Decken- oder Wandkonstruktionen. Die Montage findet außerhalb des Handbereiches statt. Hierbei soll die Leuchte die Ausleuchtung im geforderten Maß sicherstellen. Eine Verwendung an Orten mit Ablagerung von leitfähigem Staub ist nicht vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt nicht als bestimmungsgemäß. Bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und bei Eingriffen in die Leuchte erlöschen Garantie- und Haftungsansprüche.

Sicherheitshinweise



VORSICHT!

Gefahr von Personen- und Sachschädigung durch unsachgemäßen Gebrauch!

- Montage von einer ausgebildeten Elektrofachkraft durchführen lassen.
- Vor Arbeiten an der Leuchte sicherstellen, dass sie von der Netzspannung getrennt ist.
- Leuchte für Kinder unzugänglich montieren und aufbewahren.
- Leuchte, insbesondere im Falle eines Defekts, nicht öffnen. Gegebenenfalls den Hersteller kontaktieren.
- Nur Original-Ersatzteile verwenden.
- Nicht direkt in den Lichtstrahl blicken.
- Zur Reinigung keine Chemikalien verwenden.
- Die Leuchte ist nicht für Akzentbeleuchtung geeignet.
- Die Leuchte ist nicht dimmbar.
- Leuchte nicht in Umgebungen betreiben, in denen sich brennbare Gase, Dämpfe und Staub befinden können.
- Vor jedem Gebrauch kontrollieren, ob sich die Leuchte in einwandfreiem Zustand befindet.
- Leuchte nicht in Betrieb nehmen, wenn ein Bauteil defekt ist.
- Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits- und Arbeitsschutzvorschriften beachten.
- Bei der Installation der Netzleitung müssen die entsprechenden Normen, Richtlinien und Anforderungen erfüllt werden.
- Die Durchgängigkeit des Schutzleiters bis zur Haupterdung des Gebäudes muss mit entsprechenden Mitteln und gemäß der geltenden Installationsvorschriften an jeder Leuchte nach der Installation gemessen werden.
- Verwenden Sie zur Befestigung an der Deckenkonstruktion ausreichend tragfähige Schrauben.
- Achten Sie auf den ordnungsgemäßen Verschluss des Deckels, um die Schutzart gegen das Eindringen von Wasser nicht zu beeinträchtigen.

Montage

1. Gehäuseclips öffnen und Abdeckung entfernen.
2. Fixierschrauben der Lichtleiste um 90° drehen.
3. Lichtleiste herausnehmen.
4. Verschlussmutter der Kabelzuführung herausdrehen und Dichtung entfernen. Netzleitung durch Verschlussmutter und Kabelzuführung führen und an die Anschlussklemme der Lichtleiste anschließen.
5. Lichtleiste wieder einsetzen und zu deren Befestigung die Fixierschrauben wieder um 90° drehen.
6. Abdeckung wieder aufsetzen und Gehäuseclips schließen. Leuchte mit Hilfe der mitgelieferten Befestigungsplatten und für den Untergrund geeigneten Befestigungsmaterialien an Decke oder Wand montieren.

Technische Daten

Leistung / Lichtstrom	25 W / 2000 lumen
Eingangsspannung	220-240 V AC, 50/60 Hz
Farbtemperatur	6500 K
Farbwiedergabe (CRI)	Ra > 80
Leuchtwinkel	180°
Halbwertswinkel	120°
Lebensdauer	ca. 30.000 h
Schaltzyklen	15.000
Abmessungen	ca. 1210 x 75 x 78 mm
Schutzart	IP 65
Schutzklasse	I
cos φ	0,95



Elektroschrott

Die sachgerechte Entsorgung des Gerätes obliegt dem Betreiber. Beachten Sie die einschlägigen Vorschriften Ihres Landes. Das Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Im Rahmen der EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten wird das Gerät bei den kommunalen Sammelstellen bzw. Wertstoffhöfen kostenlos entgegengenommen oder kann zu Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, zurückgebracht werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt.

EN Operating instructions LED Moisture-proof Lamp FarmSTAR (item no. 34558)

General

These operating instructions comprise instructions for use and safety information. Please read the instructions carefully and note the regulations and relevant information before putting the lamp into operation. Please keep these operating instructions in a safe place for later use!

Correct use

The lamp is used for stationary installation on sufficiently load bearing ceiling or wall structures. Installation is done outside of arm's reach. The lamp should ensure the required level of lighting. Not intended for use in places with deposition of conductive dust. Any other use shall be deemed incorrect. Improper use and tampering with the lamp will void warranty and liability claims.

Safety instructions



CAUTION!

Risk of physical injury and material damage if used incorrectly!

- Installation should be carried out by a qualified electrical technician.
- Ensure the light is disconnected from the mains voltage before commencing work.
- Install and store the light out of the reach of children.
- Do not open the light, especially in case of defect. If required, contact the manufacturer.
- Only use original spare parts.
- Do not look directly into the light beam.
- Do not use chemicals for cleaning.
- This light is not suitable for accent lighting.
- This light cannot be dimmed.
- Do not operate the lamp in environments where flammable gases, vapours or dust may be present.
- Before each use, check that the lamp is in good condition. Do not operate the lamp if a component is defective.
- National and international safety, health and occupational safety regulations must be observed and complied with.
- When installing the mains supply, the appropriate standards, guidelines and requirements must be met.
- The consistency of the protective conductor up to the main ground of the building must be measured using appropriate means and in line with the applicable installation regulations on every lamp.
- Use sufficiently viable screws for fastening to the ceiling structure.
- Ensure the cover is properly closed so as not to impair the degree of protection against water ingress.

Installation

1. Open the housing clips and remove the cover.
2. Turn the fixing screws of the light strip 90°.
3. Remove the light strip.
4. Unscrew the cable feed lock nuts and remove the seal. Guide the mains supply line through the lock nuts and cable feed and connect to the light strip connecting terminal.
5. Re-insert the light strip and turn the fixing screws back 90°.
6. Replace the cover and close the housing clips. Mount the light to the ceiling or wall using the supplied mounting plates and fixing materials suitable for the base.

Technical data

Performance / luminous flux	25 W / 2000 lumens
Input voltage	220-240 V AC, 50/60 Hz
Colour temperature	6500 K
Colour rendering (CRI)	Ra > 80
Light angle	180°
Beam angle	120°
Service life	Approx. 30,000 h
Switch cycles	15,000
Dimensions	approx. 1210 x 75 x 78 mm
Safety class	IP 65
Protection class	I
cos φ	0,95



Electronic scrap

Disposing of this device after its service life is the responsibility of the operator. Please consult the valid national regulations. The device must not be disposed of in household waste. In accordance with the stipulations of the EU Directive on the Disposal of Electrical and Electronic Devices, the device can be disposed of free of charge at the local waste collection or recycling centre. Alternatively, it can be returned to retailers who offer a collection service. The proper disposal helps to ensure environmental protection and prevents any adverse effects on human health and the environment.



Albert Kerbl GmbH
Felizenzell 9
84428 Buchbach, Germany
Tel. +49 8086 933 - 100
Fax +49 8086 933 - 500
www.kerbl.de

Kerbl Austria Handels GmbH
Wirtschaftspark 1
9130 Poggersdorf
Tel. +43 4224 81555
Fax. +43 4224 81555-629
www.kerbl-austria.at

Kerbl France Sarl
3 rue Henri Roubay, B.P 46 Soultz
68501 Guebwiller Cedex, France
Tel. : +33 3 89 62 15 00
Fax : +33 3 89 83 04 46
www.kerbl-france.com

(FR) Mode d’emploi

Lampe étanche LED FarmSTAR (N° de réf. 34558)

Généralités

Le présent mode d’emploi contient des consignes d’utilisation et de sécurité. Veuillez lire soigneusement les instructions avant de mettre la lampe en service et respecter les prescriptions et consignes indiquées. Conservez le mode d’emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement !

Utilisation conforme

La lampe est conçue pour un montage fixe sur des structures suf-fisamment solides au plafond ou au mur. La lampe se monte hors de portée des mains. Elle doit assurer un éclairage correspondant au niveau requis. La lampe n’est pas conçue pour une utilisation dans des endroits exposés à des poussières conductrices. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. Tout recours en garantie et en responsabilité est exclu en cas d’utilisation non conforme et d’interventions sur la lampe.

Consignes de sécurité

ATTENTION !
Un mauvais usage peut mettre en danger les personnes et causer des dommages matériels !

- Le montage doit être réalisé par un électricien spécialisé.
- Avant de réaliser des travaux sur le tube, vérifiez qu’il est bien hors tension.
- Installer et conserver la lampe hors de la portée des enfants.
- Ne pas ouvrir la lampe, surtout en cas de dommage.
- Le cas échéant, contacter le fabricant.
- Utiliser uniquement des pièces détachées d’origine.
- Ne pas regarder directement le rayon lumineux.
- Ne pas utiliser de produits chimiques pour le nettoyage.
- La lampe ne convient pas pour un éclairage d’accentuation.
- L’intensité de la lampe ne peut être graduée.
- Ne pas utiliser la lampe dans un environnement où des gaz inflammables, des vapeurs ou de la poussière sont susceptibles d’être présents.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lampe est en parfait état.
- Ne pas utiliser la lampe si l’une des pièces est défectueuse.
- Respecter les prescriptions nationales et internationales en matière de sécurité, de santé et de sécurité au travail.
- Lors de l’installation du câble d’alimentation secteur, respecter les normes, directives et exigences correspondantes.
- Après l’installation, la continuité du conducteur de protection jusqu’au dispositif principal de mise à la terre du bâtiment doit être mesurée sur chaque lampe au moyen de matériel approprié et conformément aux prescriptions d’installation en vigueur.
- Pour la fixation à la structure du plafond, utilisez des vis suffisamment solides pour supporter la lampe.
- Veillez à fermer correctement le couvercle afin de ne pas compromettre l’indice de protection contre la pénétration d’eau.

Montage

- Ouvrir les clips du boîtier et retirer le couvercle.
- Faire tourner les vis de fixation de la réglette lumineuse de 90°.
- Retirer la réglette lumineuse.
- Dévisser l’écrou de fermeture du passage de câble et retirer le joint.Faire passer le câble d’alimentation secteur à travers l’écrou de fermeture et le passage de câble et raccorder à la borne de raccordement de la réglette lumineuse.
- Attention ! Utiliser un câble d’alimentation de diamètre adéquat afin d’assurer une étanchéification et un soulagement de traction suffisants.**
- Remettre la réglette lumineuse en place et faire de nouveau tourner les vis de sa fixation de 90°.
- Remettre le couvercle en place et fermer les clips du boîtier. Monter la lampe au plafond ou au mur à l’aide des plaques de fixation fournies et du matériel de fixation adapté à la surface.

Caractéristiques techniques	
Puissance/flux lumineux	25 W / 2 000 lumens
Tension d’entrée	220-240 V AC, 50/60 Hz
Température des couleurs	6500 K
Rendu des couleurs (CRI)	Ra > 80
Angle lumineux	180°
Angle de faisceau	120 °
Longévité	env. 30 000 h
Cycles de commutation	15 000
Dimensions	env. 1210 x 75 x 78 mm
Type de protection	IP 65
Classe de protection	I
cos φ	0,95

	Déchets électriques
	A sa mise au rebut, l’élimination conforme de l’appareil est à la charge de l’utilisateur. Respectez les dispositions légales applicables de votre pays. L’appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Dans le cadre de la directive CE relative à l’élimination des appareils électriques et électroniques usagés, l’appareil est pris en charge gratuitement par les points de collecte communaux ou les entreprises de traitement des déchets spéciaux, ou peut être remis à un revendeur proposant un service de reprise. L’élimination conforme sert à la protection de l’environnement et prévient les éventuels effets nocifs sur l’être humain et l’environnement.

(IT) Istruzioni per l’uso

Lampada LED per ambienti umidi FarmSTAR (N. art. 34558)

Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l’uso contengono le indicazioni per l’utilizzo e le avvertenze di sicurezza. Prima di mettere in funzione la luce, leggere attentamente le istruzioni e attenersi alle indicazioni e avvertenze fornite. Conservare le istruzioni per l’uso per ogni utilizzo successivo!

Utilizzo conforme

La lampada è destinata al montaggio stabile su strutture di soffitti o parete con portata sufficiente. Il montaggio avviene al di fuori della portata delle mani. La luce ha lo scopo di assicurare l’illuminazione nella misura richiesta. Non è previsto l’uso in luoghi con accumulo di polvere conduttiva. Ogni altro uso è considerato non conforme. In caso di utilizzo non conforme e interventi nella lampada decado-no i diritti di garanzia e ogni responsabilità.

Avvertenze per la sicurezza

CAUTELA!
Pericolo di danni a persone e cose in caso di utilizg scorretto!

- Far eseguire il montaggio a un elettricista qualificato.
- Prima di intervenire sulla lampada, accertarsi che sia scollegata dalla tensione di rete.
- Montare e conservare la lampada in modo che sia fuori dalla portata dei bambini.
- Non aprire la lampada, soprattutto in caso di guasto.
- In caso di necessità, contattare il produttore.
- Utilizzare solo ricambi originali.
- Non guardare direttamente nel fascio di luce.
- Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia.
- La lampada non è adatta come luce d’accento.
- La lampada non è dimmerabile.
- Non utilizzare la lampada in ambienti in cui possono essere presenti gas combustibili, vapori o polvere.
- Prima di ogni utilizzo, controllare se la lampada è in buono stato.
- Non mettere in funzione la lampada se un componente è difettoso.
- Attenersi alle norme di sicurezza e alle prescrizioni di igiene e sicurezza sul lavoro nazionali e internazionali.
- Per l’installazione del cavo di alimentazione è richiesta la conformità alle norme, direttive e requisiti corrispondenti.
- La continuità del conduttore di protezione fino alla terra principale dell’edificio deve essere misurata dopo l’installazione su ogni lampada con mezzi adeguati e in conformità alle vigenti norme d’installazione.
- Per il fissaggio alla struttura del soffitto utilizzare viti sufficientemente resistenti.
- Prestare attenzione alla corretta chiusura del coperchio per non compromettere il grado di protezione dalla penetrazione dell’acqua.

Montaggio

- Aprire i fermagli dell’alloggiamento e rimuovere la copertura.
- Girare le viti di fissaggio del listello luminoso di 90°.
- Estrarre il listello luminoso.
- Rimuovere il dado di bloccaggio dall’ingresso dei cavi e rimuovere la guarnizione. Far passare il cavo di alimentazione attraverso il dado di bloccaggio e l’ingresso dei cavi e collegarlo al morsetto del listello luminoso.
- Cautela! Utilizzare un cavo di alimentazione di diametro corretto per assicurare una tenuta e uno scarico della trazione sufficienti.**
- Inserire nuovamente il listello luminoso e fissarlo girando le viti di fissaggio di 90°.
- Posizionare nuovamente la copertura e chiudere i fermagli dell’alloggiamento. Montare la lampada al soffitto o alla parete servendosi delle piastre di fissaggio in dotazione e di materiali di fissaggio adatti al fondo di installazione.

Specifiche tecniche	
Potenza / flusso luminoso	25 W / 2000 lumen
Tensione di ingresso	220-240 V AC, 50/60 Hz
Temperatura di colore	6500 K
Resa cromatica (CRI)	Ra > 80
Angolo di illuminazione	180°
Angolo del fascio	120°
Durata di vita	ca. 30.000 h
Cicli di funzionamento	15.000
Dimensioni	ca. 1210 x 75 x 78 mm
Tipo di protezione	IP 65
Classe di protezione	I
cos φ	0,95

	Rifiuti elettronici
	L’operatore è responsabile del corretto smaltimento dell’apparecchio alla fine del suo ciclo di vita. Fare riferimento alle norme vigenti nei singoli paesi. Non gettare l’apparecchio tra i rifiuti domestici. Nell’ambito della direttiva europea sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche obsolete, l’apparecchio deve essere conferito gratuitamente presso i centri di raccolta comunali o i servizi di smaltimento rifiuti. In alternativa può essere riconosciuto ai rivenditori specializzati che offrono questo tipo di servizio. Lo smaltimento corretto rappresenta una tutela dell’ambiente e contribuisce a prevenire ripercussioni dannose su uomo e ambiente.

(NL) Gebruikershandleiding LED-licht voor vochtige ruimte FarmSTAR (artikelnummer 34558)

Algemeen

Deze bedieningshandleiding bevat gebruikers- en veiligheids-instructies. Lees de instructies zorgvuldig door en neem de genoemde voorschriften en aanwijzingen in acht, voordat u de lamp in gebruik neemt. Bewaar deze bedieningshandleiding voor toekomstig gebruik!

Beoogd gebruik

De lamp is bedoeld voor een vaste montage op plafond- en wandconstructies met een voldoende groot draagvermogen. De montage vindt buiten het handbereik plaats. Hierbij dient de lamp een adequate verlichting te waarborgen. Een gebruik op plaatsen met afzettingen van elektrisch geleidend stof is niet toegestaan. Elk ander gebruik geldt als niet-reglementair. Bij niet-reglementair gebruik en ingrepen in de lamp vervalt de garantie en aansprakelij- kheid van de fabrikant.

Veiligheidsinstructies


VOORZICHTIG!
Gevaar voor letsel en materiële schade door onjuist gebruik!

- Laat de montage door een geschoolde electricien uitvoeren.
- Zorg voor werkzaamheden aan de lamp dat deze is losgekoppeld van de netspanning.
- Monteer en bewaar de lamp buiten het bereik van kinderen.
- Open de lamp, met name in geval van een defect, niet.
- Neem eventueel contact op met de fabrikant.
- Gebruik alleen originele vervangende onderdelen.
- Kijk niet direct in de lichtstraal.
- Gebruik geen chemicaliën voor reiniging.
- De lamp is niet geschikt voor accentverlichting.
- De lamp is niet dimbaar.
- Gebruik de lamp niet in omgevingen waar brandbare gassen, dampen of stof aanwezig kunnen zijn.
- Antes de cada uso, asegúrese de que la lámpara se encuentra en perfecto estado. No utilice la lámpara si algún componente está defectuoso.
- Debe observar las normas nacionales e internacionales relativas a la seguridad, salud y seguridad laboral.
- Para la instalación del cable de red, se deben cumplir las normas, directrices y requisitos pertinentes.
- Después del montaje, se debe medir la continuidad del conductor de protección de cada lámpara hasta la toma de tierra principal del edificio utilizando los medios adecuados y teniendo en cuenta las normas de instalación vigentes.
- Utilizar tornillos con suficiente capacidad de carga para la fijación a la estructura del techo.
- Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada para no perjudicar el grado de protección contra la penetración de agua.

Montage

- Open de clip van de behuizing en verwijder de afdekking.
- Draai de bevestigingsbouten van de montagebalk 90 °.
- Neem de montagebalk eruit.
- Draai de borgmoeren van de kabeltoevoer eruit en verwijder de afdichting. Leid de stroomtoevoerleiding door de borgmoer en de kabeltoevoer en sluit op de aansluitklem van de montag-ebalk aan.
- Let op! Gebruik een stroomtoevoerleiding met geschikte diameter om voldoende afdichting en trekontlasting te garanderen.**
- Plaats de montagebalk terug op zijn plaats en bevestig deze door de bevestigingsbouten opnieuw 90 ° te draaien.
- Plaats de afdekking er terug en in sluit de clip van de behuizing. Monteer de lamp tegen het plafond of de wand met behulp van de meegeleverde bevestigingsplaten en de bevesti-gingsmaterialen die geschikt zijn voor de ondergrond.

Technische gegevens	
Vermogen / lichtstroom	25 W / 2000 lumen
Spanning van de netvoeding	220-240 V AC, 50/60 Hz
Kleurtemperatuur	6500 K
Kleurweergave-index (CRI)	Ra > 80
Lichthoek	180°
Hoek van de lichtbundel	120°
Levensduur	ca. 30.000 h
Schakelcycli	15.000
Afmetingen	ca. 1210 x 75 x 78 mm
Beschermingsklasse	IP 65
Beschermingsgraad	I
cos φ	0,95

	Elektrisch afval
	De correcte afvoer van het toestel na werkzaamheid ligt bij de eigenaar. Volg de toepasselijke voorschriften van uw land op. Het toestel mag niet met het huisvuil worden weggevoerd. In het kader van de EU-richtlijn over het afvoeren van elektrische en elektronische oude toestellen wordt het toestel bij de communale verzamelpplaatsen of containerparken gratis aangenomen of kan het naar gespecialiseerde handelaars die een terugname-service aanbieden, worden teruggebracht. De correcte afvoer is ter bescherming van het milieu en verhindert mogelijke schadelijke effecten op mens en milieu.

(ES) Manual de instrucciones Lámpara estancia LED FarmSTAR (N.º de art. 34558)

Introducción

El presente manual contiene instrucciones de seguridad y de uso. Antes de poner en funcionamiento la lámpara, lea con atención las instrucciones y observe las normas e indicaciones menciona-das. Conserve las instrucciones para un uso posterior.

Uso previsto

La lámpara se ha concebido para la instalación fija en construc-ciones de techo o pared con suficiente capacidad de carga. El montaje se debe realizar en un lugar fuera del alcance de la mano. El lugar elegido para la lámpara deberá garantizar la iluminación necesaria. No se ha previsto su uso en lugares donde se acumule polvo conductor. Cualquier otro uso se considera inadecuado. En caso de no realizar un uso conforme al previsto y en caso de intervenir en la lámpara, los derechos de garantía y responsabili-dad desaparecerán.

Indicaciones de seguridad


¡PRECAUCIÓN!
Peligro de daños materiales y personales por un uso indebido.

- El montaje debe ser realizado por un electricista cualificado.
- Antes de trabajar en la lámpara, debe comprobarse que se ha desconectado de la red eléctrica.
- Instalar y mantener la lámpara fuera del alcance de los niños.
- La lámpara no debe abrirse, sobre todo en caso de defectos. En caso necesario, póngase en contacto con el fabricante.
- Únicamente utilice piezas de repuesto originales.
- No se debe mirar directamente al haz de luz.
- No se debe limpiar con productos químicos.
- La lámpara no es adecuada para una iluminación de acento.
- La lámpara no es regulable.
- No utilice la lámpara en entornos donde pueda haber presencia de polvos, vapores y gases inllamables.
- Antes de cada uso, asegúrese de que la lámpara se encuentra en perfecto estado. No utilice la lámpara si algún componente está defectuoso.
- Debe observar las normas nacionales e internacionales relativas a la seguridad, salud y seguridad laboral.
- Para la instalación del cable de red, se deben cumplir las normas, directrices y requisitos pertinentes.
- Después del montaje, se debe medir la continuidad del conductor de protección de cada lámpara hasta la toma de tierra principal del edificio utilizando los medios adecuados y teniendo en cuenta las normas de instalación vigentes.
- Utilizar tornillos con suficiente capacidad de carga para la fijación a la estructura del techo.
- Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada para no perjudicar el grado de protección contra la penetración de agua.

Montaje

- Abrir los clips de la carcasa y quitar la cubierta.
- Girar 90° los tornillos de fijación del listón luminoso.
- Extraer el listón luminoso.
- Desenrosca la tuerca de cierre de la entrada para cables y quitar la junta. Pasar el cable de red por la tuerca de cierre y la entrada para cables y conectarlo al borne de conexión del listón luminoso.
- ¡Precaución! Utilizar un cable de red con un diámetro adecuado para garantizar que la estanqueidad y la descarga de tracción son suficientes.**
- Volver a colocar el listón luminoso y fijarlo volviendo a girar 90° los tornillos de fijación.
- Volver a colocar la cubierta y cerrar los clips de la carcasa. Montar la lámpara en el techo o la pared utilizando las placas de fijación suministradas y materiales de fijación adecuados para la base.

Datos técnicos	
Potencia / flujo luminoso	25 W / 2000 lúmenes
Tensión de entrada	220-240 V AC, 50/60 Hz
Temperatura de color	6500 K
Renderimiento de color (CRI)	Ra > 80
Ángulo de iluminación	180°
Ángulo de haz luminoso	120°
Vida útil	30.000 h aprox.
Ciclos de conmutación	15.000
Dimensiones	aprox. 1210 x 75 x 78 mm
Clase de protección	IP 65
Clase de protección	I
cos φ	0,95

	Chatarra electrónica
	El productor está obligado a eliminar los aparatos caducados según las normativas pertinentes. Tenga en cuenta los reglamentos corres-pondientes de su país. El aparato no puede eliminarse con la basura doméstica. En el marco de las normativas EU para la eliminación de aparatos electrónicos y eléctricos viejos, el aparato podrá depositar-se en el punto verde de su comunidad de forma gratuita, o llevarlo a comercios especializados que ofrecen un servicio de recogida. Una eliminación conforme a las disposiciones, protege y preserva el medio Ambiente e impide posibles efectos perjudiciales para el ser humano y el entorno medioambiental.

(SV) Bruksanvisning LED-Belysning för fuktutrymmen FarmSTAR (Art.-nr 34558)

Allmänt

Den här bruksanvisningen innehåller användnings- och säkerhetsanvisningar. Läs igenom anvisningarna noggrant och följ de angivna föreskrifterna och anvisningarna innan du börjar använda belysningen. Spara bruksanvisningen för senare användning!

Korrekt användning

Belysningen lämpar sig för fast montering på tillräckligt bär-kraftiga tak- och väggkonstruktioner. Monteringen sker utanför armräckvidd. Här ska lampan säkerställa upplysning i tillräcklig utsträckning. Användning på ställen med avlagringar från elektrisk ledande damm är inte tillåtet. All annan användning anses vara icke korrekt användning. Vid felaktig användning och ingrepp i belysningen är alla garanti- och skadeståndsanspråk gentemot tillverkaren uteslutna.

Säkerhetsanvisningar

VAR FÖRSIKTIG!
Risk för person- och materialskador vid felaktig användning!

- Monteringen ska genomföras av en utbildad elektriker.
- Se till att nätspanningen är frånkopplad vid arbete med lamporna.
- Montera och förvara belysningen götkomligt för barn.
- Öppna aldrig lampan i synnerhet inte om enheten är defekt.
- Kontakta i så fall tillverkaren.
- Använd endast originalreservdelar.
- Titta aldrig direkt in i ljusstälren.
- Använd inte kemikalier för rengöring.
- Lampan lämpar sig inte för tandemkoppling.
- Lampan är inte dimbar.
- använd inte belysningen i miljöer där det kan finnas gaser, ångor eller damm som är brännbara
- kontrollera före varje användning att belysningen är i felfritt skick Använd inte lampan om någon komponent är defekt.
- följ nationella och internationella säkerhets-, hälso- och arbetsskyddsföreskrifter
- vid installation av nätdledning måste motsvarande normer, riktlinjer och krav vara uppfyllda
- genomströmningen från skyddsledaren till byggnadens huvudjordning måste efter installationen mätas på varje lampa med motsvarande medel och enligt gällande installationsföreskrifter
- använd för fastsättning i takkonstruktionen tillräckligt med bärkraftiga skruvar
- se till att locket alltid är stängt ordentligt, för att inte påverka kapslingsklassen som gäller inträngande av vatten

Montering

- Öppna kåpens klämmor och ta bort täckplattan.
- Vrid fixeringsskruvarna i 90°.
- Ta bort belysningslisten.
- Skruva ur låsmuttern ur kabelstyrningen och ta bort tätningen. För nätkabeln genom låsmuttern och kabelstyrningen och anslut till anslutningsklämman på ljuslisten.
- Var försiktig! Använd nätkabel med lämplig diameter för att säkerställa att tätning och dragavlastning är tillräcklig.**
- Sätt i ljuslisten igen och fäst den genom att vrida fästskruvarna igen i 90°.
- Sätt tillbaka täckplattan och stäng klämmorna på höljet. Montera belysningen på tak eller vägg med hjälp av medföl-jande monteringsplattor och fästmaterial som lämpar sig för underlaget.

Techniska data	
Effekt / ljusflöde	25 W / 2000 lumen
Ingångsspänning	220-240 V AC, 50/60 Hz
Färgtemperatur	6500 K
Färgåtergivning (CRI)	Ra > 80
Ljusvinkel	180°
Strålvinkel	120°
Användningstid	ca 30 000 h
Kopplingscykler	15 000
Mått	ca 1210 x 75 x 78 mm
Kapslingsklass	IP 65
Skyddsklass	I
cos φ	0,95

	Elavfall
	Den som använder apparaten är skyldig att avfallshantera den på å ett fackmässigt sätt efter dess avslutade användning. Beakta de föreskrifter som gäller i ditt land. Apparaten får inte kastas i hushållsoporna.

Inom ramen för EU-direktivet om avfallshantering av avfall från elektriska och elektroniska produkter kan apparaten lämnas till kommunala återvinningsstationer eller insamlingsställen utan kostnad, eller återlämnas till en fackhandel som erbjuder återlämningservice. Den korrekta avfallshanteringen är till för att skydda miljön och förhindrar skadlig inverkan på människor och miljö.

(RU) Инструкция по эксплуатации Светодиодный влагонепроницаемый светильник FarmSTAR (№ изд. 34558)

Общая информация

Это руководство содержит указания по применению и правила техники безопасности. Прежде чем использовать осветительный прибор, внимательно прочитайте руководство и всегда соблюдайте приведенные в нем предписания и указания. Сохраните руководство для возможно использования в будущем.

Использование по назначению

Осветительный прибор служит для стационарной установки на потолке или стене, обладающей достаточной несущей способностью. Установку производится вне зоны досягаемости рукой. Осветительный прибор должен обеспечивать требуемый уровень освещения. Возможность установки в местах с отложениями токопроводящей пыли не предусмотрена. Любое другое использование считается использованием не по назначению. При использовании не по назначению или вмешательстве в конструкцию осветительного прибора гарантия аннулируется, а производитель освобождается от всякой ответственности.

Указание по технике безопасности
ОСТОРОЖНО! Опасность нанесения травм людям и материального ущерба при ненадлежащем использовании!

- Поручать выполнение электромонтажных работ разрешается только квалифицированным специалистам-электрикам.
- Перед началом работ на осветительном приборе необходимо убедиться в том, что он отключен от сетевого напряжения.
- Выполняйте монтаж осветительного прибора и храните его в недоступном для детей месте.
- Не вскрывайте осветительный прибор, особенно в случае обнаружения дефекта. В случае необходимости свяжитесь с изготовителем светильника.
- Используйте только оригинальные запасные части.
- Не смотрите прямо на лучевой пучок.
- Для очистки не используйте химические реагенты.
- Осветительный прибор не подходит для последовательного соединения.
- Яркость осветительного прибора не регулируется.
- Не используйте осветительный прибор в местах скопления горючих газов, паров и пыли.
- Перед каждым использованием проверяйте техническое состояние осветительного прибора. Не используйте прибор, если какой-либо его компонент неисправен.
- Соблюдайте национальные и международные санитарные нормы и правила техники безопасности.
- Соблюдайте действующие нормы, правила и требования при подключении к сети
- После установки убедитесь, что заземляющий провод на каждом осветительном приборе соединен с заземлением здания. Используйте для этого надлежащие средства и руководствуйтесь действующими правилами устройства электропроводки.
- Для установки на потолке используйте винты с достаточной несущей способностью
- Класс защиты от проникновения воды обеспечивается только при условии, что крышка надлежащим образом закрыта.

Монтаж

- Открыть зажимы на корпусе и снять крышку.
- Повернуть фиксирующие винты световой балки на 90°.
- Извлечь световую балку.
- Вывернуть глуую гайку подвода кабеля и снять уплотнительную прокладку. Пропустить сетевой провод сквозь глуую гайку и подвод кабеля и присоединить к клемме световой балки.
- Осторожно! Используйте сетевой провод соответствующего диаметра, чтобы обеспечить достаточно плотную заделку и разгрузку от натяжения.**
- Новь установить световую балку и для ее закрепления опять повернуть фиксирующие винты на 90°.
- Новь надеть крышку и закрыть зажимы на корпусе. С помощью входящих в комплект поставки крепежных пластин и крепежного материала, который подходит к поверхности основания, выполнить монтаж осветительного прибора на потолке или стене.

Технические характеристики	
Мощность / световой поток	18 Вт / 2 000 люмен
Входное напряжение	220-240 В перем.тока, 50/60 Гц
Цветовая температура	6 500 K
Цветопередача (CRI)	Ra > 80
Угол свечения	180°
Половинное значение угла	120 °
Срок эксплуатации	ок. 30 000 ч
Циклы включений и выключений	15 000
Размеры:	ок. 1 210 x 75 x 78 мм
Степень защиты	IP 65
Класс защиты	I
cos φ	0,95

	Лом электрического и электронного оборудования
	Обязанность утилизации устройства надлежащим образом в зависимости от его работоспособности возлагается на лицо, осуществляющее эксплуатацию. Соблюдать соответствующие предписания вашей страны. Устройство нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. В рамках Директивы ЕС по утилизации старого электротехнического и электронного оборудования такие устройства бесплатно принимаю в коммунальных местах сбора или перерабатывающих предприятиях. Их также можно сдавать дилерам, предлагающим такую услугу как возврат. Надлежащая утилизация необходима для защиты окружающей среды и позволяет предотвратить вредное воздействие на человека и природу.